A FESTA DO CINEMA EM PORTUGUÊS

# FESTin

11º FESTIVAL DE CINEMA ITINERANTE

## DA LÍNGUA PORTUGUESA

**9, 14 e 15**
**DEZEMBRO '20**

**CINEMA**
**SÃO JORGE**

---

**15-30**
**DEZEMBRO '20**

**ONLINE**
**FESTin ON**

www.festin-festival.com
www.facebook.com/festin.lisboa

# FESTiN

**10**
EDIÇÕES
REALIZADAS

**+800**
FILMES
EXIBIDOS

**+200**
REALIZADORES,
PRODUTORES
E ATORES
PRESENTES

**27**
PAÍSES
PARTICIPANTES

**+40mil**
ESPECTADORES

A FESTA DO CINEMA EM PORTUGUÊS

# ÍNDICE


Editorial ..... **4**

Júri ..... **6**

Programação ..... **10**

Competição Longa | Ficção ..... **11**

Competição Longa | Documentário ..... **17**

Competição Curtas ..... **26**

Mostra Cinema Brasileiro | Longas e Curtas ..... **36**

FESTinha ..... **48**

Conexão FESTin ..... **54**

Bilheteira ..... **57**

Ficha Técnica ..... **58**

Agradecimentos ..... **58**

Parcerias ..... **59**

# EDITORIAL

Numa época tensa e intensa a causa da Covid-19, a nossa programação, prevista para o mês de abril deste ano, passou para dezembro. O FESTin 2020 se realizará em parceria com a Mostra de Cinema da América Latina, no Cinema São Jorge e, de maneira inédita, também online, na nossa nova plataforma FESTin ON.

Não teremos as festas nem os encontros como nos anos anteriores. A salas não poderão estar cheias como de costume... mas o show não pode parar.

O FESTin - Festival de Cinema Itinerante da Língua Portuguesa celebra a sua 11ª edição seguindo o nosso principal objetivo: fomentar a interculturalidade, a inclusão social e o intercâmbio cultural nos países de língua portuguesa enquanto agente sensibilizador.

A preocupação em difundir novas expressões fílmicas e cineastas de países falantes da Língua Portuguesa assegura, por um lado, a divulgação da língua, a sua prática e enriquecimento como laboratório vivo, dentro e além-fronteiras. Por outro lado, incentiva-se a exploração de inovações técnicas e conceptuais. Principalmente em um ano em que tivemos de nos reinventar e procurar novas tecnologias para atingir um grande público.

Esperamos poder continuar a redescobrir novas fórmulas e nos adaptarmos aos tempos difíceis. Ao mesmo tempo, crescer junto a evolução da Sétima Arte, tão original quanto estimulante, como o cinema em língua portuguesa.

Durante o confinamento vimos o quanto a arte é amiga e companheira do ser humano e o quanto ela é importante para nossa saúde mental. Para a equipa do FESTin, persistir e continuar significa honrar o compromisso com todo o público que nos apoiou durante esses 11 anos.

O espetáculo e a cultura não podem parar.

Direção FESTin

A FESTA DO CINEMA
EM PORTUGUÊS,
**AGORA TAMBÉM ONLINE!**

**15-30** DE DEZEMBRO ‘20

FESTiN ON

festin-festival.com/festin-on

# JÚRI

## LONGAS DE FICÇÃO

### CARLOS GONÇALVES (Angola)

Carlos Gonçalves é jornalista, Diretor de Conteúdo da Rádio da Média Nova e Diretor da Rádio Mais, em Luanda. Exerceu nos anos mais recentes a função de Diretor Provincial de Comunicação Social nas províncias de Luanda e Zaire. Foi Diretor de Comunicação institucional do ministério do Interior, Diretor de Conteúdos do Centro de Formação de Jornalistas – CEFOJOR e Oficial de Informação do Secretário executivo da CPLP, em Lisboa.

### CÉSAR MENEGHETTI (Brasil)

Cineasta e Artista visual paulistano formado em São Paulo (FAAP), Londres (London Metropolitan University) e Roma (Centro Sperimentale di Cinematografia). Depois de morar e trabalhar por mais de 27 anos em Londres, Roma e Berlim, desenvolveu no exterior um trabalho reconhecido internacionalmente, que gira em torno da reflexão entre Norte e Sul, problemáticas sociais, migração, conceito de fronteiras e um profundo interesse sobre as formas de linguagem. Realizou diversas mostras, documentários, filmes e vídeo experimentais exibidos em mais de 47 países recebendo numerosos prémios e reconhecimentos.

### ISA CATARINA MATEUS (Portugal)

Isa Catarina é Programadora Cultural, Coordenadora da Comissão de Formação do Cineclube de Faro, Vice-presidente da Federação Portuguesa de Cineclubes e delegada no Comité Executivo da Federação Internacional de Cineclubes. Também é autora e curadora de projetos de literacia fílmica e transdisciplinaridades artísticas, mediadora de oficinas e formadora de professores.

# LONGAS DOCUMENTÁRIO

## ISABEL LEITÃO (Portugal)

Isabel Leitão é licenciada em animação sociocultural, tem mestrado em ciências educativas e formação nas áreas da música e do teatro. É cantora, compositora e também estilista. Isabel Leitão é coordenadora da área cultural da CE-CPLP, embaixadora da paz mundial, mentora e fundadora do projeto Prémios da Lusofonia. É também membro da academia de letras e artes de Lisboa, organizadora de eventos e coordenadora da área cultural da feira de negócios e empreendedorismo. Realiza o Fórum Permanente Debates da Lusofonia, uma iniciativa que vem complementar a Gala Prémios da Lusofonia.

## LUCA ALVERDI (Itália)

Luca Alverdi é editor e produtor de filmes. Trabalhou com importantes realizadores europeus, montando centenas de documentários, filmes publicitários, institucionais, videoclips, curtas e longas-metragens para cinema e televisão. Dentre os filmes que editou estão a longa Estômago, coprodução Brasil/Itália realizada por Marcos Jorge e nomeada para Melhor Montagem no Grande Prémio do Cinema Brasileiro (2007), e o filme Linhas de Wellington, em concurso na 69ª edição do Festival Internacional de Cinema de Veneza (2012). É coautor e editor do filme Central, de Renato Dorneles e Tatiana Sager, que em 2016 ganhou o prémio de Melhor Documentário no FESTin.

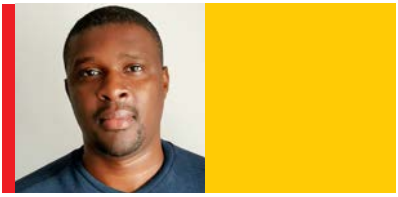
## PAULO ANDRÉ MORAES DE LIMA (Brasil)

Brasileiro, diplomata 55 anos. Ocupa atualmente a função de Assessor Político-Diplomático no Secretariado Executivo da Comunidade dos Países de Língua Portuguesa (CPLP). Formado em Comunicação Social – Cinema pela Universidade Federal Fluminense (UFF). Mestre em Comunicação e Cultura pela Universidade Federal do Rio de Janeiro (UFRJ).

# CURTAS

## CLÉBIO VIRIATO (Brasil)

Clébio Viriato Ribeiro é realizador, produtor e gestor cultural brasileiro. Possui Especialização em Audiovisual em Meios Eletrônicos/UFC e em Gestão de Serviços e Produtos Culturais pela UECE. Iniciou suas atividades na área do audiovisual sendo aluno do cineasta Eusélio Oliveira no curso de Cinema e Vídeo da Casa Amarela/UFC. Dirigiu os filmes *A Lenda do Gato Preto*, *O Auto da Camisinha*, *O Casamento* e *Magé*. Idealizador e Produtor Executivo do documentário *Mãe de Santo, teu nome é Zimá*. Produziu os filmes *O Quinze*, *Corisco e Dadá*, *Campo Branco* , *Toda Garota* , *Camisinha Vale Ouro*, *O passageiro pau de arara*.



## HAMILTON TRINDADE (São Tomé e Príncipe)

Hamilton Trindade, nasceu em São Tomé e Príncipe em 1983 e veio estudar para Aveiro, Portugal, em 2005 onde concluiu o curso de Técnico de Produção Agrária e se licenciou em Novas Tecnologias da Comunicação, (Universidade de Aveiro). Participou em projetos sociais de televisão vocacionado para a comunidade universitária e produziu e realizou a sua primeira curta metragem (Ibéria), em coletivo. É presidente da ASSECOM-CA (Associação Santomense de Entretenimento e Comunicação Multimédia, Cultural e Artístico) desde a sua criação em 2011. Integra a equipa de produção do Cine Teatro de Estarreja, como responsável de projeção de filmes. Criou em 2014 o Festival Internacional de Cinema de São Tomé e Príncipe (SÃO TOMÉ FESTFILM) by ASSECOM-CA, com o objetivo de potenciar a criação fílmica em São Tomé e Príncipe e de colocar o País na rota do cinema mundial. Foi membro de júri em diversos festivais de cinema nacionais e internacionais. Em 2017 realizou o seu primeiro documentário *Sonho Longínquo no Equador*.

## LUIS DIAS (Portugal)

Licenciado em Cinema, Vídeo e Comunicação Multimédia, profissional desde 2006, tendo trabalhado na área de Imagem em diversas produtoras e canais de TV, até 2015, altura em que começou Auto Produzir os seus próprios projetos cinematográficos (Escrita | Realização). Membro da Maison du Film (Associação de Cinema Independente) em Paris, quando habitou por terras francas entre 2017 | 2018. Guionista e Realizador de projetos cinematográficos independentes, tendo participado em diversos Festivais de Cinema na Europa, com trabalhos visualizados e em países como Macedónia, Israel, Bélgica e em Competição na Holanda e Portugal, assim como outros trabalhos em Competição na Categoria de Melhor Videoclipe. Entre outros projetos, encontra-se a finalizar um projeto cinematográfico independente totalmente filmado em Israel, na Cidade Antiga de JERUSALEM, com o nome *Golden Secrets On Your Eyes – Jerusalem* (2018 | 2020).

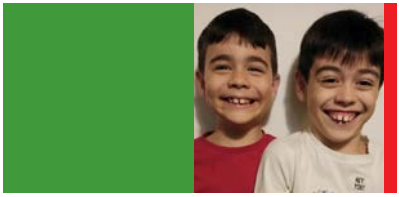
## MOSTRA FESTinha

Pela primeira vez, o FESTin constitui um júri composto por crianças de 6 a 9 anos de idade. Elas assistirão os filmes selecionados para esta edição e escolherão o mais fixe de todos, segundo o seu olhar.

Com as escolas impossibilitadas de levarem seus alunos às salas de cinema, o FESTin ON é a maneira mais segura para que os miúdos tenham acesso a filmes de animação e ficção infanto-juvenis em língua portuguesa.

**LUÍSA E EMÍLIA (Portugal, 6 e 7 anos)**

**ESTER (Brasil, 9 anos)**



**MATTEO e GIOVANNI (Itália, 8 e 9 anos)**

# PROGRAMAÇÃO

## CINEMA SÃO JORGE | 9, 14 e 15 de dezembro

Cinco longas da programação do 11º FESTin serão exibidas no mítico Cinema São Jorge, no centro de Lisboa.

**Dia 9 dezembro, quarta-feira**

**19h | Sala 3**
**SILÊNCIO - VOZES DE LISBOA**
de Judit Kalmár e Céline Coste Carlisle (PT/HUN)

**19h30 | Sala Manoel de Oliveira**
**BABENCO - ALGUÉM TEM QUE OUVIR O CORAÇÃO E DIZER: PAROU** de Bárbara Paz (BR)

**Dia 14 dezembro, segunda-feira**

**19h | Sala 3**
**OS ÚLTIMOS DIAS** de Cristina Ferreira Gomes (PT)

**19h30 | Sala Manoel de Oliveira**
**PACARRETE** de Allan Deberton (BR)

**Dia 15 dezembro, terça-feira**

**20h | Sala Manoel de Oliveira**
**BOCA DE OURO** de Daniel Filho (BR)

## FESTin ON | 15-30 de dezembro

Em **http://festin-festival.com/festin-on**, plataforma streaming que entra no ar em dezembro, quase 50 títulos estarão disponíveis gratuitamente para visionamento, mediante cadastro do usuário. A visualização estará liberada em sete países de língua portuguesa: Portugal, Cabo Verde, Moçambique, Angola, Guiné-Bissau, São Tomé e Príncipe, e Timor-Leste.

# COMPETIÇÃO LONGA

# FICÇÃO

Cinco filmes brasileiros e um português fazem parte da competição 2020.

# LAMENTO

Brasil | 2019 | 105 min. | Ficção – Drama | M14

**Realizadores:** Diego Lopes e Claudio Bitencourt
**Com:** Marco Ricca, Thaila Ayala, Ilva Niño, Otávio Linhares, Diegho Kozievitch e outros.

Elder é o dono de um hotel que herdou de seu pai e levou o negócio da família à falência. Sem perspectiva de uma vida melhor e no seu limite emocional, Elder enfrenta o período mais difícil de sua vida e as sérias consequências de suas decisões.

**Biografia dos Realizadores:** Diego Lopes e Claudio Bitencourt são parceiros na realização de seus projetos. Lamento é a primeira longa-metragem da dupla. Nos últimos anos, Diego e Claudio realizaram diversas curtas-metragens que participaram de importantes festivais nacionais e internacionais, como Tiradentes, Los Angeles, Recife, Cannes, Chicago, San Diego e Barcelona, incluindo uma indicação ao Grande Prémio do Cinema Brasileiro. Eles também realizaram 26 curtas-metragens para a RPCTV (afiliada TV Globo), 3 concertos licenciados para a Netflix Brasil, e realizaram a primeira série de humor brasileira do canal Comedy Central Brasil, a *Punch TV – Um nocaute de humor*.

# PACARRETE

Brasil | 2019 | 97 min. | Ficção - Dramédia musical | M12 | Leg. EN

**Realizador:** Allan Deberton
**Com:** Marcélia Cartaxo, João Miguel, Soia Lira, Zezita Matos, Samya de Lavor, Débora Ingrid, Edneia Tutti Quinto, Rodger Rogério.

Pacarrete é uma bailarina idosa, considerada louca, que vive em Russas, uma cidade do interior do Brasil. Na véspera da festa de 200 anos da cidade, ela decide fazer uma apresentação de dança, como presente "para o povo". Mas parece que ninguém se importa...

**Prémios:** Melhor Filme, Melhor Filme Júri Popular, Melhor Diretor, Melhor Guião, Melhor Atriz, Melhor Ator Coadjuvante, Melhor Atriz Coadjuvante, Melhor Design de Som (47º Festival de Gramado, 2019); Melhor Atriz (26º Festival de Cinema de Vitória, 2019); Melhor Filme e Melhor Filme Júri Popular (22º FAM - Florianópolis Audiovisual Mercosul, 2019).

**Biografia do Realizador:** Allan Deberton é produtor, realizador e guionista, formado em Cinema na Universidade Federal Fluminense (UFF-RJ). Realizou os premiados *Doce de Coco* (2010), *O Melhor Amigo* (2013), *Os Olhos de Arthur* (2016), que juntos participaram de mais de 100 festivais nacionais e internacionais e conquistaram 49 prémios. Em 2015, produziu a longa-metragem documental *Do Outro Lado do Atlântico*, de Márcio Câmara e Daniele Ellery, com estreia no Festival de Havana. Coproduziu para a EBC Brasil a série de TV *Lana & Carol*, de Samuel Brasileiro e Natalia Maia, e a longa *Se Arrependimento Matasse*, de Lília Moema. Coproduziu com a Globo Filmes o telefilme *Baião de Dois*.

# RAIA 4

Brasil | 2019 | 95 min. | Ficção – Drama | M12

**Realizador:** Emiliano Cunha
**Com:** Brídia Moni, Kethelen Guadagnini, Fernanda Chicolet, Arlete Cunha e outros.

Amanda é uma atleta de natação de 12 anos. Calma e reservada, procura segurança no seu próprio universo: debaixo d'água, onde os segredos não podem ser ouvidos. Longe do olhar dos pais, ela passa a maior parte do tempo na piscina a treinar e a procurar suceder naquilo que é talvez a única coisa que realmente ama. Priscila, a estrela da sua equipa, torna-se sua adversária - não só na piscina, mas na vida. Dá-se início a um subtil jogo de poder.

**Prémios:** Melhor Filme Júri da Crítica e Melhor Fotografia (47º Festival de Gramado, 2019); Melhor Filme – Outros Esquemas (CineEsquemaNovo, 2019).

**Biografia do Realizador:** Emiliano Cunha é realizador e guionista. Suas curtas-metragens *O Cão* (2011), *Lobos* (2012), *Tomou Café e Esperou* (2013), e *Sob Águas Claras e Inocentes* (2016) foram exibidas em dezenas de festivais. *Raia 4* é sua estreia em longas.

# RAPAZ SÓ

Portugal | 2019 | 90 min. | Docuficção | M12

**Realizador:** António Borges Correia
**Com:** Hugo Araújo, Cláudia Semedo, Maria Miguel, António Firmino.

Depois de ver a mãe e os irmãos mais novos emigrarem, Hugo imagina um filme sobre a sua solidão, como forma de resolver esse impacto inesperado. Conhece um realizador e propõe a sua ideia, um filme onde representará o seu papel com os personagens reais que o rodeiam.

**Biografia do Realizador:** António Borges Correia é formado na Escola Superior de Teatro e Cinema. Em 1992, trabalha como 2º Assistente de Realização de Manoel de Oliveira no filme *A Caixa*. Desde aí, tem vindo a desenvolver projetos em que os personagens se representam a si próprios, de onde se destaca *Os Olhos de André*, premiado no IndieLisboa 2015, e outros projetos de ficção com forte raiz documental.

# VOLUME MORTO

Brasil | 2019 | 76 min. | Ficção – Drama / Suspense | M14

**Realizador:** Kauê Telloli
**Com:** Fernanda Vasconcelos, Julia Rabello, Daniel Infantini.

Uma jovem professora se mobiliza para resolver o estranho caso de um menino mudo, de sete anos de idade, mas acaba se tornando a principal suspeita do problema.

**Biografia do Realizador:** Kauê Telloli é realizador, guionista, produtor e ator. Realizou as longas *Eu Nunca* (segunda melhor nota dos filmes Paulistas em lista da SpCine em 2016) e *Volume Morto*. Guionista das séries *Rio Heroes* (FOX) e *Antes da Tempestade* (Mixer). Já ganhou prémio de Melhor Ator no Festival de Gramado e teve trabalhos exibidos nos festivais de Berlin, Rotterdam, Mostra SP, Rede Globo, FOX, HBO, Mult-Show e Canal Brasil.

# COMPETIÇÃO LONGA

# DOCUMENTÁRIO

A competição de documentários reúne obras de Brasil, Portugal, Moçambique e Guiné-Bissau, mantendo-se fiel à sua diversidade.

# A JANGADA DE WELLES

Brasil | 2019 | 75 min. | Documentário | M12

**Realizadores:** Petrus Cariry e Firmino Holanda
**Com:** Berenice Abreu, Catherine L. Benamou, Christiano Câmara e outros.

Em 1942, Orson Welles filmava no Brasil o documentário It's All True (É Tudo Verdade), sobre o carnaval carioca e os jangadeiros cearenses. O líder desses pescadores, Manuel "Jacaré", morreria acidentalmente nas filmagens no Rio de Janeiro. Este fato evoca memórias da ditadura do Estado Novo, da atribulada passagem de Welles pelo Brasil e da luta dos jangadeiros por direitos trabalhistas.

**Prémios:** Melhor Documentário no 24ª FAM - Festival Audiovisual Mercosul.

**Biografia dos Realizadores:** Petrus Cariry realizou curtas como *Dos Restos e das Solidões* (2006), *Quando o Vento Sopra* (2008), *A Montanha Mágica* (2009) e *O Som do Tempo* (2010). Em 2007, estreou na realização de longas com *O Grão*. Também assinou a realização de *Mãe e Filha* (2011), *Clarisse ou Alguma Coisa sobre Nós Dois* (2015) e *O Barco* (2018). Firmino Holanda é professor de Cinema da Universidade Federal do Ceará, autor dos livros *Orson Welles no Ceará* e *Do Sertão a Saturno – O Ceará no Cinema*. Realizou os documentários *Capistrano no Quilo* (2007) e *A Balada do Sr. Watson* (2017). É co-guionista e co-montador das quatro longas ficcionais dirigidas por Petrus Cariry.

# BABENCO - ALGUÉM TEM QUE OUVIR O CORAÇÃO E DIZER: PAROU

Brasil | 2019 | 75 min. | Documentário | M12

**Realizadora:** Bárbara Paz
**Com:** Hector Babenco, Willem Dafoe, Bárbara Paz.

"Eu já vivi minha morte, agora só falta fazer um filme sobre ela" – disse o cineasta Hector Babenco a Bárbara Paz, ao perceber que não lhe restava muito tempo de vida. Ela aceitou a missão e realizou o último desejo do companheiro: ser protagonista de sua própria morte. Nesta imersão amorosa na vida do cineasta, ele se desnuda, consciente, em situações íntimas e dolorosas. Revela medos e ansiedades, mas também memórias, reflexões e fabulações, num confronto entre vigor intelectual e fragilidade física que marcou sua vida. Do primeiro câncer, aos 38, até a morte, aos 70 anos, Babenco fez do cinema remédio e alimento para continuar vivendo. Babenco - Alguém Tem que Ouvir o Coração e Dizer: Parou é o primeiro filme de Bárbara Paz mas, também, de certa forma, a última obra de Hector - um filme sobre filmar para não morrer jamais.

**Prémios:** Melhor documentário sobre cinema - Venice Classics (Prémio Oficial do Festival de Veneza 2019); Bisato D'oro (Prémio da crítica independente do festival de Veneza 2019).

**Biografia da Realizadora:** Bárbara Paz é atriz, realizadora e produtora. Apresenta o programa *A Arte do Encontro* no Canal Brasil, onde conversa com grandes nomes do cenário artístico brasileiro. Dirigiu e produziu curtas-metragens e programas sobre cinema.

# FLORES DO CÁRCERE

Brasil | 2019 | 72 min. | Documentário – Drama social | M12

**Realizadores:** Paulo Caldas e Barbara Cunha
**Com:** Charlene Serrão, Ana Pérola Conceição dos Santos, Danielle Almeida, Xakila Pereira.

Mel, Xakila, Dani, Charlene, Rosa e Ana Pérola são ex-detentas da Cadeia Feminina de Santos. Doze anos depois de viverem no cárcere, retornam ao espaço prisional, hoje abandonado, revisitando a antiga experiência e refletindo sobre o encarceramento feminino, as questões relativas à autoestima e à reinserção na sociedade.

**Biografia dos Realizadores:** Os projetos de Paulo Caldas visam abolir as fronteiras entre ficção e documentário. Ele procura entender o papel do estranho em uma realidade inóspita. *Desde Baile Perfumado* (1997), vencedor do Festival de Brasília e selecionado no TIFF, as obras de Paulo tem grande repercussão em festivais internacionais, a mencionar *Rap do Pequeno Príncipe Contra como Almas Sebosas* (2000), Deserto Feliz (2007), exibido na Berlinale (Panorama), premiado no Festival de Guadalajara (Melhor Diretor), *País do Desejo* (2013), *Saudade* (2018), premiado no FESTin Lisboa (Melhor Doc). Os projetos de Bárbara Cunha percorrem o universo feminino, imagem corporal, transformações, vitórias, limitações, medos, cicatrizes. Muitos deles se esforçam para entender o papel das mulheres contemporâneas na sociedade.

# NO ÂNGULO DAS RUAS

Moçambique / Portugal | 2018 | 30 min. | Documentário | M12

**Realizadora:** Inês Alves
**Com:** Abdul Amade, Emídio Nhoca, Maria Elisa Machonissa, Mario Elisio Zango, Titos Mucavele, Rita Couto, Virgilio Mabjeca, Natália Moreira e Ana Matilde.

João Alves deixou Moçambique há 41 anos, um ano após a independência. A filha, Inês Alves, viaja até Maputo, antiga Lourenço Marques, levando com ela as memórias do seu pai e o desejo de conhecer as pessoas que hoje vivem nesta cidade. Uma viagem muito pessoal e espontânea que revela diferentes dimensões da cidade pós-colonial.

**Prémios:** Melhor Filme Cinema Novo (Porto/Post/Doc 2018).

**Biografia da Realizadora:** Inês T. Alves é realizadora, editora e produtora cultural. Tem experiência no desenvolvimento de oficinas de cinema para crianças e jovens, tendo colaborado com a associação "Os Filhos de Lumière" e com a Videoteca de Lisboa. Tem um mestrado em Narrativas Culturais pela Universidade Nova de Lisboa, Universidade de Santiago de Compostela e Universidade de Bergamo, e ainda um segundo mestrado em Cinema Documental pela University of the Arts London.

# OS ÚLTIMOS DIAS

Portugal | 2019 | 130 min. | Documentário | M12

**Realizadora:** Cristina Ferreira Gomes

*Os Últimos Dias* é um documentário que, a partir de um olhar íntimo para a atividade de jornalistas independentes e para a vida das famílias que habitam um prédio de ocupação, descobre o drama diário, crescente e intenso sentido na sociedade brasileira durante os derradeiros dias da campanha para as eleições presidenciais brasileiras de 2018.

**Biografia da Realizadora:** Cristina Ferreira Gomes é fundadora e diretora da produtora Mares do Sul. Está a realizar o documentário *Rio de Onor, Outro Tempo*. A estreia como realizadora foi com o documentário *Mulheres ao Mar*, com o qual recebeu o prémio Revelação no Festival Caminhos do Cinema Português, em 2002. O documentário seguinte, *Carta de Chamada*, recebeu menção honrosa para melhor documentário e também o prémio do público para melhor documentário no Festival Caminhos do Cinema Português de 2006.

# PRETU FUNGULI

Guiné-Bissau / Portugal / Bélgica | 2018 | 55 min. | Documentário | M12 | Leg. EN | Língua PT e FR

**Realizadores:** Costa Valente e Monica Musoni
**Com:** Nú Barreto, Ernest Duku, Abdulai Sila, Gastineau Massamba.

Prétu Funguli é uma expressão do crioulo utilizada com um sentido discriminatório. Um termo recuperado pelo artista plástico guineense Nú Barreto, que o transformou num conceito plástico. Com uma vasta produção e projeção internacional, o filme segue o artista pelo Brasil, Guiné-Bissau, Macau e Paris, onde vive e trabalha. Imergimos na sua vida e obra, procurando entender o seu processo criativo e os conflitos em que vive o artista.

**Prémios:** Melhor Longa CA (22º Avanca Film Festival, 2018); Jury Diploma (16º Kinolitopys International Film Festival, Ucrânia, 2019).

**Biografia dos Realizadores:** Costa Valente é um dos fundadores do Cineclube de Avanca. Docente no Departamento de Comunicação e Arte da Universidade de Aveiro. Assumiu cargos administrativos na Cartoon, na FPCA e é o coordenador nacional do International Public Television Conference. Dirigiu a produção de grande parte das obras produzidas pelo Cineclube de Avanca, além de outras obras. Monica Musoni nasce em África do Sul, vive ali e em Itália até a família estabelecer-se em Portugal, nos anos 1980. Licencia-se em Relações Internacionais pela Universidade Lusíada de Lisboa. Nos últimos anos, tem trabalhado como produtora cultural e fotógrafa. Coautora e argumentista de documentários, lança-se na realização, em 2018, com *Pretu Funguli*.

# QUERO BOTAR MEU BLOCO NA RUA

Brasil | 2018 | 75 min. | Documentário | M12

**Realizadora:** Adriana L. Dutra
**Com:** José Ruy Dutra, Claudio Pinheiro, Bira, Pedro Ernesto, Carlos Lisboa, Maria de Moraes e outros.

Uma jornada afetiva pela história dos blocos de carnaval de rua cariocas, a contar a saga dessa manifestação popular que, ao longo dos séculos, foi se adaptando a partir de transformações sociais, políticas, culturais e econômicas, legitimando-se como uma conquista do povo. Para contar esta história, fundadores e componentes de alguns dos blocos mais emblemáticos da cidade, como o Cordão da Bola Preta, a Banda de Ipanema, o Cacique de Ramos e o Último Gole, a representar as centenas de blocos que se proliferam pelas ruas e transformam o Rio de Janeiro na maior festa a céu aberto do mundo.

**Biografia da Realizadora:** Adriana L. Dutra é realizadora, guionista e produtora. Dentre suas obras recentes estão as longas documentais *Sociedade do Medo*, *Quanto Tempo o Tempo Tem*, *Quero Botar Meu Bloco na Rua*, e as séries para TV *Opção América*, *Opção Laje*, *Sons Brasilis*, *Transgente*. É diretora executiva e fundadora do Grupo Inffinito, responsável pela idealização e produção do Circuito Inffinito de Festivais, composto por festivais de cinema brasileiro. Integrou diversas comissões de seleção no Brasil, dentre estas, comissão do Oscar 2019, júri do Prémio Netflix, júri do Festival Internacional do Rio de Janeiro, Comissão do Prémio Goya.

# SILÊNCIO - VOZES DE LISBOA

Portugal / Hungria | 2019 | 87 min. | Documentário | M12

**Realizadoras:** Judit Kalmár e Céline Coste Carlisle
**Com:** Ivone Dias, Marta Miranda, Céline Carlisle, Pablo (J-Marc Dercle), Luis Guimarães, Carlos Dias Torres, João Sacramento, Luis Paiva e outros.

*Silêncio - Vozes de Lisboa* é um documentário que tem uma Lisboa gentrificada como pano de fundo. Seguindo os passos de Céline – uma estrangeira "local" que vive há 20 anos em Portugal – conhecemos Ivone Dias e Marta Miranda, duas fadistas de diferentes gerações que lutam pela sobrevivência da sua arte e comunidade. A linguagem que partilham é o fado, um estilo de música tradicional que fala sobre a dureza da existência humana. Com as letras de fado a transportar-nos através da história, o filme explora a relação entre os fadistas e o mundo, sempre em mudança, que os envolve.

**Biografia das Realizadoras:** Judit Kalmár e Céline Coste Carlisle são duas realizadoras europeias procedentes de diferentes campos: Céline é uma artista visual suíça nacionalizada em Portugal que conta com um background musical, e Judit, uma jornalista da Hungria com anos de experiência nos média. Lisboa, donde Céline se estabeleceu em 1999 e donde Judit residiu dois anos, foi a conexão entre elas. O fado e as mudanças na cidade, a sua maior preocupação.

# COMPETIÇÃO CURTAS

Curtas-metragens dos mais diversos países de língua portuguesa reúnem jovens talentos e veteranos consagrados.

# A COBRA TÁ A FUMAR

Angola | 2019 | 17 min. | Ficção

**Realizador:** Nuno Barreto
**Com:** Abel Bié, Faustino Gonga, Albino José, Jessica Malheiros, Danlison Gonga, Luisa Adriano, Edna Pelembi, Hélder Cerejo, Cristiana Miranda, Lueji Lara.

A Mulher Cobra. Figura incontornável da cultura e mitologia popular angolana. Ameaçado de despedimento, Edmundo tem de ir buscar a assinatura à repartição antes do Chefe terminar de fumar o seu charuto. Na sua corrida pela cidade encontra diversas personagens. O tempo vai passando e a Mulher Cobra pode aparecer quando menos se espera. Conseguirá Edmundo cumprir a sua missão?

**Biografia do Realizador:** Nuno Barreto fundou em 2014 a não-produtora Huilana Filmes Sem Futuro (FsF) com o objetivo de el aborar experiências cinematográficas com a comunidade artística do Lubango. Desde a sua criação a FsF realizou mais de 10 curtas-metragens, 6 videoclipes e 12 sketches. Os Filmes Sem Futuro participaram em mais de 30 festivais internacionais de cinema um pouco por todo o mundo

# A GRAVIDEZ É NOSSA

Moçambique | 2019 | 15 min. | Documentário | Leg. EN

**Realizadores:** David Aguacheiro e Tina Krüger
**Com:** Celeste Khossa, Dinis Maculane, Hilário Jamisse Muandule, Nelson Machava, Samuel Sambo, Serafina Samuel, Stélio Tivane.

A curta segue quatro homens numa comunidade rural moçambicana que vivem em fases muito diferentes da vida, desde a primeira namorada, esperando o primeiro filho, ou casado durante muitos anos. No entanto, todos eles têm uma coisa em comum: querem mudar a maneira tradicional como a contracepção, a gravidez, o cuidado das crianças e as tarefas domésticas são vistas por outros homens na sua comunidade.

**Biografia dos Realizadores:** David Aguacheiro é artista plástico, realizador, fotógrafo, designer e docente no ISArC - Instituto Superior de Artes e Cultura. Já ganhou prémios no Museu Nacional de Arte de Moçambique (2016), 2º Prémio de Fotografia – Concurso Belas Artes do Banco de Moçambique (2016), e prémio SIMA - Social Impact Media Awards, com o filme *Gold of agriculture*.

# A MARGEM

Portugal / Brasil | 2019 | 15 min. | Ficção - Drama | Leg. EN

**Realizador:** Rodrigo Tavares
**Com:** Luiza Oragoso, Beto Coville.

Maria é uma senhora humilde que abdicou da vida pessoal em favor do irmão João, que vive em estado vegetativo devido a um acidente de infância. Sozinha e desamparada, Maria descobre que tem uma doença grave e tem que decidir como lidar com João, incapaz de sobreviver sem sua ajuda.

**Biografia do Realizador:** Rodrigo Tavares, ao lado de Marcelo Galvão, realizou a longa-metragem *Quarta B*, prémio de público na 29º Festival de São Paulo. A partir daí realizou mais 4 longas-metragens, *Lado B, como fazer uma longa sem grana no Brasil, Bellini e o Demônio, Rinha e Colegas*, colecionando vários prémios. Finda a parceria, passou a atuar em seus próprios projetos.

# A MENINA DO VESTIDO AZUL

Cabo Verde | 2019 | 4 min. | Ficção - Drama | Sem diálogos

**Realizador:** Ivanildo da Luz
**Com:** Ailton da Cruz, Magalie Joana, Di Fortes e Vânia da Luz.

A história de um mendigo aficionado por uma boneca dentro de uma boutique tracejada de vestes azul. Contudo, vê seu único prazer em outro traje, de cor vermelha. O trágico e o absurdo conduzem o rapaz.

**Biografia do Realizador:** Ivanildo da Luz nasceu em São Vicente. Exerce a profissão de ferreiro, mas em 2009 frequentou o curso de escrita criativa no Centro Cultural Português e ingressou no cinema com a realização de duas curtas-metragens: *O poeta* e *O bêbado*. Este último participou da 9ª edição do FESTin Lisboa.

# A PEDRA

Brasil | 2018 | 19 min. | Ficção - Drama

**Realizadora:** Iuli Gerbase
**Com:** Felipe Kannenberg, Ester Amanda Schafer, Morgana Kretzmann, João Felipe Kowal.

O bote de uma família emperra durante um passeio de rafting. Pietra, a filha mais nova, é obrigada a perder um pouco de sua ingenuidade.

**Prémios:** Melhor Ator, Prémio da Crítica (23º Cine-PE, 2019); Menção Honrosa do Júri para a atriz Ester Amanda Schafer (47º Festival de Gramado, 2019).

**Biografia da Realizadora:** Iuli Gerbase realizou seis curtas-metragens, que participaram de festivais em diversos países. Iuli também é a realizadora da série infantil para TV, *Turma 5B*. Um de seus projetos de longa-metragem ganhou o prémio principal no Festival Guiões. Iuli encontra-se focada atualmente na pré-produção de sua primeira longa-metragem, intitulada *A Nuvem Rosa*.

# AQUI E AGORA

Brasil | 2019 | 19 min. | Docuficção | Leg. PT

**Realizador:** Diogo Soares Martins
**Com:** Alessandra Rocha, Wilder Eustache, Luc Elloi, Marcos Emanoel, Eugène Roland, Edoa Bindzi, Jean Kepler Derilus, Sylvie Rutler, Daniela Atalla.

Bia é uma estudante brasileira esforçada em suas aulas de francês ministradas por um professor refugiado. Para as sessões de audição, o professor utiliza nas aulas imagens de arquivo de um curso preparatório ministrado por uma ONG brasileira para refugiados haitianos.

**Biografia do Realizador:** Diogo Soares Martins é sócio da produtora Estrangeira Filmes, de São Paulo. Realizou a longa-metragem *Através* (2015 / 105min), lançada no circuito comercial brasileiro e exibida em diversos festivais pelo mundo. *Aqui e Agora* é seu segundo filme.

# BRASIL X HOLANDA

Brasil | 2019 | 19 min. | Ficção - Drama | Leg. EN

**Realizadora:** Caroline Biagi
**Com:** Duda Azevedo, Fran Lipinski, Paulo Matos e outros.

1994, Marina tem 13 anos e viaja para o casamento da irmã, que acontece no mesmo dia do jogo das quartas de final da Copa do Mundo, Brasil x Holanda. Para alguns, o melhor jogo daquela Copa. Para Marina, o dia em que sua idade parou de importar.

**Biografia da Realizadora:** Caroline Biagi é realizadora, guionista e produtora desde 2010. Realizou as curtas-metragens O fim do verão e Noite Púrpura. Sua nova curta, Brasil x Holanda, recebeu menção honrosa pela participação no Laboratório de Projetos do festival Curta Cinema 2013. Atualmente, desenvolve sua primeira longa-metragem, O sol e o peixe.

# CALIFORNIA

Portugal | 2018 | 13 min. | Ficção - Drama

**Realizador:** Nuno Baltazar
**Com:** Mónica Chen, Jani Zhao e Adriano Carvalho.

Uma jovem rapariga Chinesa e a sua mãe lutam por uma vida melhor em Portugal, a "Costa Oeste da Europa".

**Prémios:** Atriz Revelação (Caminhos do Cinema Português); Melhor Curta Nacional (Leiria Film Fest); Melhor Curta, Melhor Realizador e Melhor Atriz (Kalajoki Film Fest - Finlândia); Melhor Curta Portuguesa (Festival de Cinema de Sever do Vouga).

**Biografia do Realizador:** Nuno Baltazar é realizador natural de Lisboa. A sua primeira curta-metragem, *Doce Lar* (2014) foi selecionada para mais de 20 festivais. *California* (2018), sua segunda curta, foi selecionada para mais de 30 festivais e recebeu vários prémios. A sua curta mais recente Salto, terá estreia em 2021. Nuno está atualmente a desenvolver a sua primeira longa-metragem *Fronteira*, projeto selecionado pela La Résidence da Cinéfondation, Festival de Cannes em Paris.

## CARNAVAL SUJO

Portugal | 2019 | 15 min. | Ficção - Terror | Leg. EN

**Realizadores:** Pedro Rodil, Inês Costa, Rui Spranger, Beatriz Bastos.

Os namorados Pedro e Inês viajam de Lisboa para assistir ao carnaval de Ovar. Perdem-se nos pântanos da Ria onde quase atropelam Teresa, uma criança desaparecida. Teresa foge, e Pedro e Inês procuram-na na laguna, ao mesmo tempo que a protegem de um estranho e perigoso grupo de mascarados que também procura a criança: os Dominós...

## CULTURAL

Brasil | 2019 | 6 min. | Docuficção | Leg. PT

**Realizador:** Armando Lima
**Com:** Zefa Cordeiro e Pedrão Barbosa.

Cultural, diálogos metafóricos que buscam refletir raízes do interior do Brasil e o atual momento do cinema brasileiro nesses locais.

**Biografia dos Realizadores:** José Miguel Moreira é Mestre em Comunicação Audiovisual com Especialização em Produção e Direção pela ESMAE / IPP - Instituto Politécnico do Porto. Atualmente leciona disciplinas na área de Audiovisual para os alunos de Cinema da ESAP - Escola de Artes do Porto e na ESMAE / IPP - Instituto Politécnico do Porto.

**Biografia do Realizador:** Cofundador e diretor no Coletivo Bobuiá Filmes, videomaker na agência Studio Prime, realizador da média-metragem *Fesq Resiste* e de diversas curtas, dentre as quais *Dois Perdidos numa Caixa de Papelão* e *Wesdra, o Passageiro da Agonia*, codirigido com Christian Caselli. Armando também é ator e palhaço.

# FOTOGRAFIAS

Brasil | 2019 | 10 min. | Ficção - Artes Visuais | Leg. EN

**Realizador:** Marcelo Giannini
**Com:** Pietro Maria, Nathália de Oliveira, Inesita Jordão, João Dalto, José Carlos, Dafne Cunha, Gabriel Canela e outros.

*Fotografias* é baseado no conto *Tiro ou Não Tiro*, do escritor e publicitário Edson Athayde. O personagem principal é um homem que faz uma reflexão de suas memórias afetivas. Ao passar pelo Rio de Janeiro, ele refaz uma viagem fotográfica pelo cotidiano da cidade.

**Prémios:** Melhor Filme Categoria Arte (Wallachia International Film Festival, 2019, Romênia).

**Biografia do Realizador:** Marcelo Giannini tem um histórico consolidado em publicidade brasileira. Conquistou, como Diretor de Arte, mais de 550 prémios nacionais e internacionais, entre eles quatro Leões no Festival de Publicidade de Cannes, Festividades de New York, Festivais de Londres, Clio e Clube da Criação. A curta Fotografias é seu primeiro trabalho autoral.

# LÁGRIMAS NAS ONDAS DI MAR

Cabo Verde | 2019 | 16 min. | Docuficção

**Realizador:** Julio Silva
**Com:** Rank Gonçalves, Kelton Jorge, Jair Estevão, José Betencurt, Agatê Graça, Lutchinha Santos, Ashley Molkens, Eva Figueiredo e outros.

Numa das aldeias piscatórias de Cabo Verde, as famílias vivem a enfrentar a incerteza do regresso de cada pescador. A dor de um não regresso está sempre presente na mente de cada mãe e de cada pai. A fé e a necessidade de sobrevivência fazem os pescadores enfrentarem diariamente o mar e os ventos.

**Biografia do Realizador:** Julio Silva é um realizador moçambicano que transporta os seus contos para o cinema. Tem no seu currículo 12 filmes de histórias rurais realizados em Moçambique. Já ganhou 4 prémios de cinema em festivais e mostras dos países da CPLP.

# MOOD

Brasil | 2019 | 3 min. | Ficção - Comédia | Leg. EN

**Realizadora:** Raquel Freire
**Com:** Elis Negrão e Raquel Freire.

A curta *Mood* mostra como o humor de Elis é alterado durante as horas em que passa nas redes sociais. Além do humor, sua produtividade é afetada. É cômico, mas também é trágico.

**Biografia da Realizadora:** Raquel Freire realizou as curtas *Mood* (2019), *O Labirinto da Solidão* (2019), *Girls On Fire: Do Jogo para a Vida* (2017) e *Match* (2017). Produziu as curtas *Elisa Esteve Aqui* (2016) e *Quaresma* (2016). Como guionista, fez as curtas *A Morte é Bela* (2016) e *A gaveta* (2017)

# O PIÃO

Brasil | 2019 | 11 min. | Ficção - Drama | Leg. EN

**Realizadora:** Karina Mello
**Com:** Heloisa Jorge, Wilson Rabelo, Osvaldo Mil, Cauã Antunes.

Helena tem suas lembranças contadas pelas mãos de seu filho, através de um pião. A cada lançar do pião, Helena revive seus momentos em família, tentando lidar com a dor, com a perda e o amor que ainda sobrevive.

**Prémios:** Melhor Atriz (Festival Cine-Tamoio 2019), Melhor Curta Estrangeiro/ Diáspora (San Diego Black Film Festival 2020).

**Biografia da Realizadora:** Karina Mello é realizadora, guionista, produtora e atriz com mais de 20 anos de carreira. Em 2013 rodou sua curta-metragem Bianca, contemplado com dois prémios internacionais Cine Fest Brasil-Montevideo 2013 (Melhor Curta por voto popular), Festival Internacional de Curtas de Toronto 2014 (Melhor Curta Estrangeiro pelo júri). Recentemente realizou sua segunda curta, *O Pião*, que segue carreira nos festivais

## ROUPA DE SAIR

Brasil | 2019 | 8 min. | Ficção - Drama | Leg. EN

**Realizador:** Amarildo Martins
**Com:** Yasmin Victoria, Anna Beatriz Gonçalves, Marcel Szymanski, Andressa Medeiros.

Yasmin brinca no quintal de casa enquanto na sala vários adultos se reúnem. Yasmin, curiosa e destemida, tenta desvendar o que está a acontecer e porque sua mãe está com "Roupa de Sair".

**Biografia do Realizador:** Amarildo Martins é formado em Produção Cênica e especialista em Cinema. Realizou as curtas-metragens de ficção *Quarto 411*, *Roupa de Sair* e *Vou Tentar te Contar como é Lá em Casa...*, e a minissérie *Um Lugar Para Chamar de CEU*. Na equipa de produção executiva, participou de mais de 20 produções, entre estas a série ficcional *Contracapa* e a longa-metragem *Traslasierra*.

## TRANSFUGO

Portugal / Brasil | 2019 | 20 min. | Ficção - Drama | Leg. EN

**Realizador:** Rodrigo Tavares
**Com:** Beto Coville, Nucha Marans e António Évora.

António volta para Portugal para o funeral de sua mãe e tem que cuidar de seu pai, incapacitado por um derrame. Um ex-almirante naval machista que fez de sua infância um pesadelo. Enquanto não encontra um lar para seu pai, António terá de enfrentar os fantasmas de sua infância.

**Prémios:** Melhor Curta de Língua Portuguesa (Portugal International Film Festival 2019).

**Biografia do Realizador:** Rodrigo Tavares, ao lado de Marcelo Galvão, realizou a longa-metragem *Quarta B*, prémio de público na 29º Festival de São Paulo. A partir daí realizou mais 4 longas-metragens, *Lado B,* Como Fazer uma Longa Sem Grana no Brasil, *Bellini e o Demônio*, Rinha e *Colegas, Colecionando Vários Prémios*. Finda a parceria, passou a atuar em seus próprios projetos.

# VÉU DE AMANI

Brasil | 2019 | 15 min. | Ficção - Drama

**Realizadora:** Renata Diniz
**Com:** Mariah de Andrade Praia, Érika Beatriz Santos e Eduarda Moreira.

Amani é uma miúda paquistanesa que mora no Brasil. Ao mudar de casa, a menina muçulmana recebe um presente inesperado da sua nova amiga brasileira: um biquíni.

**Prémios:** Melhor Guião (47º Festival de Gramado, 2019), Best Young Filmmaker (12º Los Angeles Brazilian Film Festival, 2019), Melhor Filme de Ficção (18ª Mostra de Cinema Infantil de Florianópolis, 2019).

**Biografia da Realizadora:** Renata Diniz realizou a curta-metragem *Requília* (ganhou mais de 10 prémios, entre eles guião no Festival Guarnicê e guião e direção no Festival de Brasília). Fez a codireção da série *Crias de Dulcina* (TV Brasil), além dos guiões para os programas *Cozinhadinho* (TV Brasil), *Almanaque Saúde* e *Futura Profissão* (Canal Futura).

# MOSTRA CINEMA BRASILEIRO

## LONGAS E CURTAS

A cinematografia brasileira segue como uma das mais presentes no FESTin, com obras marcantes e com toda a sua diversidade. A Mostra Cinema Brasileiro, que ocorre desde o primeiro ano do FESTin, é composta por quatro longas-metragens de ficção, três documentários e cinco curtas-metragens, sendo uma delas coprodução de Brasil com Senegal.

Classificação: **M12**

# ARA PYAU - PRIMAVERA GUARANI

Brasil | 2018 | 76 min. | Documentário | M12

**Realizador:** Carlos Eduardo Magalhães
**Com:** Povo Guarani do Jaraguá e aliados.

A menor reserva indígena do Brasil sofre por sua proximidade com os Juruá (não indígenas). Em uma aldeia dentro da cidade de São Paulo, 800 Guaranis vivem, ou sobrevivem, com sua cultura, sua língua e tradições, as contradições do mundo urbano, de periferia. Após terem suas terras demarcadas em 2016, em 2017, pela primeira vez na história do Brasil, acontece um processo de desmarcação de terras.

**Prémios:** Melhor Filme - Rigoberta Menchu (28º Festival Presence Autochtone, 2018, Montreal).

**Biografia do Realizador:** Carlos Eduardo Magalhães trabalha com audiovisual há 26 anos, sendo 15 destes como assistente de direção. Desde 2010 vem fazendo sua carreira de realizador, guionista e produtor em projetos autorais e contratados. Presta assessoria para projetos no Brasil e na América Latina. Assessorou projetos de guiões de ficção e documentário nos laboratórios internacionais BoliviaLab 2015, 2016, 2017 e 2019, e no ACAMPADOC 2016, no Panamá. É sócio-fundador da Laranjeiras Cinema.

# BOCA DE OURO

Brasil | 2019 | 93 min. | Ficção - Drama | M12

**Realizador:** Daniel Filho
**Com:** Marcos Palmeira, Malu Mader, Lorena Camparato, Thiago Rodrigues, Silvio Guindane, Fernanda Vasconcellos, Anselmo Vasconcellos, Guilherme Fontes e outros.

Boca de Ouro conta a história de um temido e respeitado bicheiro, figura quase mitológica no bairro de Madureira (Rio de Janeiro) durante os anos 1960. Sua ambição, amores e pecados despertam a curiosidade do jornalista Caveirinha, que procura uma ex-amante do criminoso para colher material para uma reportagem sobre a vida do contraventor. Baseado na peça teatral homônima de Nelson Rodrigues.

**Prémios:** Melhor Atriz (22º Brazilian Film Festival of Miami, 2019).

**Biografia do Realizador:** Daniel Filho é consagrado realizador. Como ator, chamou a atenção no começo de sua carreira com o personagem Jece Valadão, em dois dos mais conhecidos filmes brasileiros dos anos 1960: *Os Cafajestes* (1962) e *Boca de Ouro* (1963). Realizou dezenas de obras para a TV Globo, dentre estas *Rosa Rebelde*, *A Cabana do Pai Tomás*, *Irmãos Coragem*, *Pecado Capital*, *O Astro* e *Dancing Days*. Também criou séries de TV icônicas, como *Malu Mulher*, *Plantão de Polícia*, *Carga Pesada*, *Confissões de Adolescente*, *A Justiça*, *Mulher*, e *A Grande Família*.

# JOSÉ APARECIDO DE OLIVEIRA - O MAIOR MINEIRO DO MUNDO

Brasil | 2019 | 89 min. | Documentário | M12

**Realizadores:** Mário Lúcio Brandão Filho e Gustavo Brandão
**Com:** Fernanda Montenegro, Geraldo Carneiro, Hélio Fernandes, Jaguar, José Sarney, Luiz Carlos Barreto, Sebastião Nery, Sepúlveda Pertence, Ziraldo e outros.

Documentário que narra a trajetória do jornalista, Deputado Federal, Secretário de Estado, Ministro de Estado, Governador e Embaixador, José Aparecido de Oliveira, que conviveu com as maiores autoridades e personalidades do meio político, empresarial e cultural do Brasil e do mundo.

**Biografia dos Realizadores:** Mário Lúcio Brandão Filho é diretor e produtor. Produziu as longas-metragens *Tiradentes - O Filme e O Grande Mentecapto*, de Oswaldo Caldeira, e *Brasília, a Última Utopia* e, dentre outros, produziu as curtas premiadas *Canta Diamantina*, de Moacir de Oliveira, e *Superfície, Domada, Partida, Dobrada*, de Nilton Silva. Gustavo Brandão é publicitário, produtor executivo, fotógrafo, diretor de cena e realizador de documentários. Realiza e produz diversos trabalhos como *Tambores - Ritmos Originais do Brasil*, *Oscar Niemeyer – Pampulha, o Marco, O Caminho do Meio e Parênteses*.

# LEGALIDADE

Brasil | 2018 | 120 min. | Ficção - Drama | M12

**Realizador:** Zeca Brito
**Com:** Cleo Pires, Leonardo Machado, Fernando Alves Pinto, José Henrique Ligabue e outros.

Em 1961, o governador Leonel Brizola lidera um movimento sem precedentes na história do Brasil: a Legalidade. Lutando pela constituição, mobiliza a população na resistência pela posse do presidente João Goulart. Em meio ao iminente golpe militar, uma misteriosa jornalista pode mudar os rumos do país.

**Prémios:** Melhor Direção, Melhor Fotografia, Melhor Direção de Arte, Melhor Ator (42º Festival Guarnicê de Cinema, 2019).

**Biografia do Realizador:** Zeca Brito realizou curtas e longas-metragens exibidos no Brasil e no exterior. Sua curta Aos Pés foi escolhida Melhor Filme Júri Popular no FESTin Lisboa 2010, e a longa-metragem *O Guri* foi exibido em festivais de Portugal e Brasil. Em 2015 lançou a longa *Glauco do Brasil*, em 2016 realizou a longa *Em 97 Era Assim*, premiado nos EUA, Índia e Brasil, e em 2017 realizou A vida Extra-Ordinaria de Tarso de Castro, que recebeu diversos prémios.17 e 2019, e no ACAMPADOC 2016, no Panamá. É sócio-fundador da Laranjeiras Cinema.

# MARIA DO CARITÓ

Brasil | 2019 | 94 min. | Comédia dramática | M12

**Realizador:** João Paulo Jabur
**Com:** Lilia Cabral, Kelzy Ecard, Gustavo Vaz, Leopoldo Pacheco, Sylvio Zilber, Juliana Carneiro da Cunha e outros.

Cansada da vida solitária que leva, Maria sonha em encontrar um verdadeiro amor. Prometida pelo pai para ser entregue virgem a São Djalminha, um santo de quem ninguém nunca ouviu falar, só mesmo um milagre poderia ajudar. A única certeza que Maria tem é que, custe o que custar, ela vai sair de uma vez desse Caritó.

**Prémios:** Melhor Filme (12º Festival de Cinema da Lapa, 2019).

**Biografia do Realizador:** João Paulo Jabur é diretor da TV Globo desde 2012. Durante esse tempo, dirigiu novelas e séries, entre elas *Novo Mundo* (2017); *Liberdade, Liberdade* (2016); *Ligações Perigosas* (2016), *Malhação* (2014/2015); *Salve Jorge* (2013). *Maria do Caritó* (2019) é sua primeira longa-metragem. Como assistente de direção, participou da longa *Casseta e Planeta - Seus Problemas Acabaram*, e das novelas *Araguaia*; *O Astro* (2011); *Tempos Modernos* (2010); *Caminhos das Índias* (2009) e *Paraíso Tropical* (2007).

# PALACE II – 3 QUARTOS COM VISTA PARA O MAR

Brasil | 2018 | 84 min. | Documentário | M12

**Realizador:** Rafael Machado
**Com:** Ex-moradores, juízes, advogados, testemunhas e outros.

Na madrugada de 22 de fevereiro de 1998, parte do prédio Palace II caiu, deixando 8 mortos e mais de 170 famílias desabrigadas no Rio de Janeiro. É uma das maiores tragédias na história da engenharia civil brasileira e um marco histórico da impunidade no país. O documentário busca dar voz a centenas de vítimas que foram esquecidas pelas autoridades e pela própria sociedade.

**Biografia do Realizador:** Rafael Machado é realizador audiovisual e um dos sócios da Viralata Produções. Como realizador está à frente dos principais filmes publicitários da empresa. Em 2015, realizou sua primeira longa-metragem, o documentário *Rachid Camargo – Coração de Artista*. Em 2018 realizou. Atualmente realiza a longa-metragem documental intitulada *Euclides Pinto Martins – O Herói Esquecido*, sobre o aviador brasileiro que criou a rota Nova York-Rio de Janeiro.

# SIMONAL

Brasil | 2018 | 105 min. | Ficção – Drama / Biografia | M12

**Realizador:** Leonardo Domingues
**Com:** Fabrício Boliveira, Isis Valverde, Leandro Hassum, Caco Ciocler, Mariana Lima e outros.

Dono de voz marcante, carisma encantador e charme irresistível, Wilson Simonal nasceu para ser uma das maiores vozes de todos os tempos da música brasileira. No entanto, após anos de sucesso conquistado com muito trabalho, suas finanças descontroladas o levam a, em um rompante de ignorância, tomar decisões que podem mudar para sempre sua carreira.

**Prémios:** Melhor Ator, Melhor Primeira Direção, Melhor Som e Melhor Banda Sonora (Grande Prêmio do Cinema Brasileiro 2020); Melhor Filme de Júri, Melhor Filme de Crítica, Melhor Ator e Melhor Fotografia (23º Brazilian Film Festival of Miami, 2019); Melhor Fotografia, Melhor Direção de Arte e Melhor Banda Sonora (46º Festival de Gramado, 2018).

**Biografia do Realizador:** Leonardo Domingues foi coordenador artístico da produtora TvZero durante 10 anos, onde supervisionou todos os projetos de cinema da produtora, como os filmes *Bruna Surfistinha* (2010), *Herbert de Perto* (2009), *Nise – O Coração da Loucura* (2015), e *Simonal - Ninguém Sabe o Duro Que Dei* (2009), documentário que deu origem à ideia da ficção. Sua estreia como realizador foi com a premiada longa-metragem *A Pessoa é Para o que Nasce* (2002) (codirigida por Roberto Berliner), além de ter vasta experiência na realização de vídeoclipes e DVDs de vários artistas brasileiros, entre estes Paralamas do Sucesso, Pato Fu, Los Hermanos.

# VIDAS DESCARTÁVEIS

Brasil | 2019 | 80 min. | Documentário | M12

**Realizadores:** Alexandre Valenti e Alberto Graça
**Com:** Raquel Dodge, Leonardo Sakamoto, Ronaldo Nogueira e outros.

A OIT estima que o trabalho escravo moderno gere, no mundo, uma receita anual de US$ 150 bilhões aos seus exploradores, chegando a ser três vezes mais rentável do que no período do tráfico legal. Desde 1995, mais de 50 mil trabalhadores foram resgatados de situações de trabalho análogo à escravidão no Brasil. Porém, no último país a abolir a escravidão, estima-se que hoje ainda existam cerca de 370 mil trabalhadores submetidos a tais práticas. Vidas Descartáveis se debruça sobre duas delas, a escravidão moderna em áreas rurais e aquela que explora a mão de obra imigrante na indústria têxtil da maior cidade do país.

**Prémios:** Prémio Especial do Júri (23º Cine-PE, 2019).

**Biografia dos Realizadores:** Com obras exibidas em diversos canais como NHK, Antenne 2 e TV3, Alexandre Valenti, especialista em docs de descoberta e investigação, tem vasta filmografia que recentemente inclui o filme *500*, vencedor do 26º FIPA, e as obras *Amazônia – Heranças de uma Utopia* e *Amazônia – A Última Fronteira*, produzida com a France Television. Alberto Graça é produtor de dezenas de obras incluindo *A Queda*, de Ruy Guerra (Urso de Prata/Berlinale), e é realizador de filmes como *Memórias do Medo* (Quinzena dos Realizadores/Cannes), *O Dia da Caça* e *Beatriz*.

## AS JANELAS QUE ENCONTRAMOS NO CAMINHO

Brasil | 2018 | 20 min. | Ficção - Drama | Leg. EN

**Realizadora:** Thaís Orchi Abdala
**Com:** Isabel Setti, Sol Faganello, Gabriela Sêga, Sílvio Restife, Marcelo Zorzeto, Titzi Oliveira, Mariana Amâncio, Marcílio Sanitá e outros.

Diante da iminente morte do patriarca da família, três gerações de mulheres buscam lidar, cada uma a sua maneira, com as consequências dessa ausência que vai se concretizando.

**Biografia da Realizadora:** Thaís Orchi Abdala realizou quatro curtas-metragens universitárias: *APTO. 88* (2016), *Neblina* (2017), vencedora do prémio de melhor filme no Metrô - Festival do Cinema Universitário Brasileiro (2018), *Flores da Rua Oásis* (2018) e *As Janelas que Encontramos no Caminho* (2018).

## DOBERMAN

Brasil | 2019 | 9 min. | Ficção - Ação | Leg. EN

**Realizador:** Ernesto Solis
**Com:** Álamo Facó, Bruna Linzmeyer, Paulo Tiefenthaler, Tuna Dwek, Matheus Silva, Vance Poubel, Jimmy Correa, Luiza Fernandes.

Rio de Janeiro, 2040. Mano é um corredor do Bicho, corrida ilegal e popular onde pessoas pobres correm pela cidade para tentar ganhar algum dinheiro e divertir os apostadores. Desta corrida depende a sobrevivência de sua família. Mas ele não está em um bom dia, e pra piorar, Rato está neste páreo também, e ele é o mais violento dos corredores.

**Biografia do Realizador:** Ernesto Solis começou a carreira como desenhista a fazer capas para revistas. Trabalhou no Núcleo de Computação Gráfica da TV Globo entre 1998 e 2004. Realizou a curta *A Espera*, premiada pela RioFilme/Canal Brasil, e programas para o Canal Multishow entre 2011 e 2014. Em 2016 fez a longa-metragem *Longe Demais Não É Suficiente*. Em 2019 realizou a série de ficção *Perdido* para o Canal Brasil.

## OLHOS DE CACHOEIRA

Brasil | 2019 | 20 min. | Ficção - Drama | Leg. EN

**Realizador:** Adler Kibe Paz
**Com:** Antônio Pitanga, Tatiana de Lima.

Carlos Eugênio é um renomado escritor brasileiro. Hoje, cego, vive só, apenas com a companhia de seu fiel criado Danilo, em uma grande fazenda na região do recôncavo baiano, berço da cultura negra no Brasil. Após anos aposentado, resolve voltar a escrever. Para ajudar na digitação do livro, contrata uma garota de programa. Mônica chega para dar mais vida à sua casa, formando, assim, uma grande amizade.

**Biografia do Realizador:** Adler Kibe Paz atua no mercado Audiovisual desde 1996. Como realizador, seus principais trabalhos são a série *Francisco só quer Jogar Bola* e a curta *Cães* (2008), premiada em diversos festivais. Como primeiro assistente de direção, trabalhou em mais de 30 longas, dentre as quais *O Último Cine Drive-in* (de Iberê Carvalho), *A História da Eternidade* (de Camilo Cavalcante) e *Coleção Invisível* (de Bernard Athal).

## PALANTEER M'BEDD

Brasil / Senegal | 2019 | 13 min. | Ficção - Comédia | Sem diálogos

**Realizador:** Mamadou Diop
**Com:** Amadou Chalys Leye, Aminata Sall, Kadia Sall.

Pintor com falta de inspiração, Moussa não consegue entender a vizinha do outro lado da rua. De dia ela aparece diante dele velada, e à noite ela se revela completamente. Mas ela poderia muito bem ser sua nova musa.

**Biografia do Realizador:** Realizador, fotógrafo e jornalista, Mamadou Diop vive e trabalha em Dakar e em algumas cidades africanas. Após um Mestrado em cinema e audiovisual em Cabo Verde em 2011, realiza a sua primeira curta-metragem que participou em vários festivais no Senegal, Brasil, Burkina Faso, Nigéria, Canadá, entre outros. Desde então, participou em vários projetos como Diretor da fotografia.

# SOCCER BOYS

Brasil | 2018 | 14min. | Documentário

**Realizador:** Carlos Guilherme Vogel
**Com:** André Machado, Douglas Braga.

Enquanto se preparam para disputar a Taça da Diversidade, os jogadores do Beescats Soccer Boys discutem questões importantes com relação à homossexualidade no futebol e a homofobia na sociedade contemporânea brasileira. O filme acompanha André e Douglas, dois jogadores do primeiro time de futebol gay do Rio de Janeiro.

**Prémios:** Melhor Guião Doc (7º FestCine Curta Pinhais, 2019); Melhor Filme pelo Júri Jovem (Cine Jardim, 2019); Mención Honorífica (Visible Festival de Cine LGBT, 2019); Melhor Curta-Metragem (Cine-Foot RJ, 2019).

**Biografia do Realizador:** Carlos Guilherme Vogel realizou a websérie *Agora Somos Dois*, guionizou as curtas *Regresso*, *Sala dos Professores*, *Tutti Frutti*, *Eterno Fim*, entre outras. Como documentarista, atuou na pesquisa e realização dos documentários *As Pessoas e as Coisas*, *Entre Quadrinhos* e *Danças do Coração*. Assina também a produção e co-realização do documentário *Copinha, um Sentimento*.

# FESTinha

A mostra dedicada aos miúdos neste ano conta com oito curtas e um média para público de 6 a 12 anos de idade.

Classificação: **M6**

# A GALINHA RUIVA

Brasil | 2019 | 7 min. | Animação - Aventura

**Realizadores:** Irson Jr. e alunos do CMEI Princípio do Saber
**Com:** Alunos do CMEI Princípio do Saber, Bianca Matos, Franz Tanaka, Mateus Russolo.

Um dia a Galinha Ruiva foi passear e teve uma grande surpresa. Logo uma ideia. Mas ela precisa de ajuda, será que alguém pode ajudá-la? Um conto sobre amizade e cooperação. Realizado por alunos de 4 e 5 anos de idade, é uma adaptação de um conto popular.

**Prémios:** Melhor Curta Animação (CINEST, 2019); Melhor Curta Cine.Eminha Voto Popular (6º Festival Nacional de Cinema Ambiental do Espírito Santo, 2020).

**Biografia do Realizador:** Formado em Design e Produção em Multimidia, Irson Jr. trabalha em oficinas de animação pelo Instituto Marlin Azul. Atualmente é professor da rede municipal de Cariacica no Espirito Santo, onde iniciou o projeto "Fábrica Barbarosa de Desenhos Animados".

# AS AVENTURAS DE PETY

Brasil | 2019 | 14 min. | Animação - Aventura | Leg. PT

**Realizadora:** Anahí Borges
**Com:** Bruna Mass, Vii Zedek, Mauro Ramos, Marcelo Salsicha.

No céu de Tutameia, surge um lindo e majestoso arco-íris. Em busca do baú de ouro, Pety e seus amigos partem em direção ao bosque da cidade, onde vivem aventuras com seres fantásticos do folclore brasileiro e descobrem que o verdadeiro tesouro pode estar muito mais próximo do que se imagina.

**Biografia da Realizadora:** Anahí Borges especializou-se em guião e escrita criativa no Centro Sperimentale di Cinematografia di Roma. Foi guionista e assistente de direção em diversas curtas-metragens brasileiras e italianas. Realizou as curtas-metragens P*ety Pode Tudo* (2012), *No Tempo das Formigas* (2015), *As Aventuras de Pety* (2019). Guionizou e produziu o documentário *Tremembé, Meu Amor*, de Humberto Borges (2013).

## LÁ DO ALTO

Brasil | 2018 | 8 min. | Ficção - Drama | Leg. EN

**Realizador:** Luciano Vidigal
**Com:** Thawan Lucas, Sandro Mattos.

Um menino sonhador tenta convencer seu pai a se aventurar a conhecer o alto de uma pedra, no Vidigal, morro do Rio de Janeiro, que ele acredita ficar perto do céu, para se comunicar com a avó, de quem sente saudades.

**Prémios:** Melhor Curta (Festival Curta Cinema); Melhor Curta (Festival Internacional de Curtas de SP).

**Biografia do Realizador:** Luciano Vidigal é ator e diretor do Grupo Nòs do Morro no Rio de Janeiro. Já dirigiu quatro curtas e três longas, dentre as quais 5 X Favela, Copa Vidigal e Cidade de Deus - 10 Anos Depois.

## NANA & NILO EM DIA DE SOL E CHUVA

Brasil | 2017 | 5 min. | Animação

**Realizador:** Sandro Lopes
**Com:** Jetro Malungo, Iléa Ferraz, Mariana Vaz, Olívia Griot.

Num dia ensolarado, os irmãos Nana e Nilo brincam no seu quintal, próximo da árvore encantada Mulemba. Gino, o pássaro mágico, voa animado fazendo companhia às crianças. Mas aí, surge uma questão: entre o sol e a chuva, a Terra precisa mais de quê?

**Biografia do Realizador:** Sandro Lopes atua como professor efetivo do Magistério Superior na área de Arte e Tecnologias/Desenho do curso Belas Artes da UFRRJ. Trabalhou na EBC como animador. Realizou os filmes *Nana e Nilo e o Tempo de Brincar*, e *Se essa Rua Fosse Minha*, curta-metragem da série de cantigas de rodas realizada pela MultiRio. Também realizou o documentário *O lá e o Aqui*.

# O MENINO QUE FOI NA CASA DO VENTO NORTE

Brasil | 2019 | 10 min. | Animação

**Realizadores:** Irson Jr. e alunos do CMEI Princípio do Saber
**Com:** Alunos do CMEI Princípio do Saber, Bianca Matos, Franz Tanaka, Mateus Russolo.

Saindo do mercado o Menino foi surpreendido por um forte vento que levou tudo que havia comprado. Sem saber como se explicar para sua mãe ele resolve tirar satisfações como Vento Norte, e assim começa sua incrível aventura. Realizado por alunos de 4 e 5 anos de idade, é uma adaptação de um conto popular.

**Prémios:** Segundo Lugar na Mostra Mini BR (Festival AnimArte).

**Biografia do Realizador:** Formado em Design e Produção em Multimidia, Irson Jr. trabalha em oficinas de animação pelo Instituto Marlin Azul. Atualmente é professor da rede municipal de Cariacica no Espirito Santo, onde iniciou o projeto "Fábrica Barbarosa de Desenhos Animados".

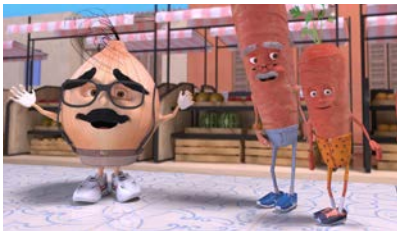
# OS GUERREIROS DA RUA

Brasil | 2018 | 41 min. | Ficção - Aventura | Leg. PT

**Realizador:** Erickson Marinho
**Com:** Glauber Araújo, Kivison Santana, Vítor Justino, Wilamis Ramos, Mariano Oliveira, Temesson Yang, Vadinho Gomes.

Recife, década de 1990. Quatro amigos brincam pelas ruas de sua comunidade a imaginar missões, seres fantásticos e eles mesmos como guerreiros dotados de poderes especiais. Com muita criatividade, o grupo se dá a importante tarefa de defender o bairro das garras de um poderoso inimigo imaginário que planeja dominar tudo.

**Biografia do Realizador:** Erickson Marinho começou em produtoras locais do Recife, realizando vídeos institucionais. Hoje cria e desenvolve projetos para o público infanto-juvenil. Em seu currículo, é cocriador e guionista das séries animadas *Além da Lenda*, *Pedrinho e a Chuteira da Sorte*, *Zoopédia* e *Iuri Udi*, além da longa-metragem animada *Além da Lenda - O filme*. Realizou cerca de 8 curtas-metragens de forma independente, alguns premiados.



# SEUBÔLA ENCONTRANDO OS NÔURAS

Brasil | 2018 | 4 min. | Animação

**Realizador:** Bruno de Castro

Quando o simpático SeuBôla se depara com a tristeza vinda dos netos de seu amigo SeuNôura, embarca em um grande conflito existencial na busca por maneiras para lidar com a rejeição dos pequenos jovens.

**Biografia do Realizador:** Bruno de Castro é arquiteto e designer 3D, apaixonado por desenhos infantis. Deixou a poeira das obras civis para trás e ingressou na carreira de realizador e animador com o gracioso mundo de *SeuBôla Encontrando os Nôuras*.

# VIVI LOBO E O QUARTO MÁGICO

Brasil | 2019 | 13 min. | Animação | Leg. PT

**Realizadores:** Isabelle Santos e Edu MZ Camargo
**Com:** Uyara Torrente, Ana Luisa Caron, Daniele Rocha, Luísa Ribeiro Bravim, Isabele Blasius, Victor Hugo Filartiga.

Muito gosto! Meu nome é Vivi Lobo. Essa história é sobre as portas que devemos abrir ao longo da vida, enquanto humanos, enquanto meninas.

**Prémios:** Melhor Filme de Animação - Júri Técnico (18ª Mostra de Cinema Infantil de Florianópolis, 2019); Prémio de Aquisição Playkids (30º Kinoforum - Festival Internacional de Curtas de São Paulo, 2019); Melhor Banda Sonora Original (23º Cine-PE, 2019; Prémio de licenciamento RECAM (23º FAM - Florianópolis Audiovisual, 2019).

**Biografia dos Realizadores:** Isabelle Santos trabalha com ilustração, direção de arte e literatura. Seu principal trabalho é marcado pelo livro infantil *Vivi Lobo e o Quarto Mágico*, adaptado para o cinema. Edu MZ Camargo é guionista e correalizador da curta. Dentre suas produções destacam-se *Palhaços Anônimos* (2015) e *Luto* (2017), que somam exibições em mais de 60 festivais nacionais e internacionais.

# ZANA - O FILHO DA MATA

Brasil | 2018 | 15 min. | Ficção – Aventura

**Realizador:** Augustto Gomes
**Com:** Remi Sampaio, Aline Cassiano, Gomes de Lima, Lilian Machado, Irê Sampaio.

No coração da selva amazônica, um pequeno índio terá que enfrentar misteriosos personagens de mitos e lendas, em uma missão de resgate nada convencional.

**Prémios:** Melhor Ator, Melhor Ator Coadjuvante, Melhor Figurino (1º Fest Cine Indígena, Pernambuco); Prémio do Júri de Melhor Filme Infantil (FESTALTER, Pará); Melhor Figurino (Festival Palma Cine, Tocantins).

**Biografia do Realizador:** Augustto Gomes é realizador, ator, guionista e produtor cultural. Trabalhou na produção das séries de TV *Cidade dos Homens* e *Aruanas*, da TV Globo, e em produções internacionais, como as longas metragens de produção indiana *Land of Gold*, *Shanku* e *Amazon Adventure 3D*. No cenário regional já produziu mais de 20 projetos cinematográficos entre longas, clipes musicais, curtas-metragens e peças teatrais. Como realizador, fez *Peixe Monstro* (2012), *Leco* (2017), e *Zana - O Filho da Mata* (2018).

# CONEXÃO FESTin

Neste ano, o Conexões FESTin, encontro de realizadores e produtores audiovisuais dos países de língua portuguesa, decorre totalmente online, no FESTin ON. Debates e lançamentos compõem a programação.

# LANÇAMENTO DO FÓRUM DOS FESTIVAIS E MOSTRAS DE CINEMA BRASILEIRO NO EXTERIOR

**Dia 16 de dezembro, às 17h30**

Mesa de lançamento oficial do Fórum dos Festivais e Mostras de Cinema Brasileiro no Exterior, que reúne 11 (onze) festivais, mostras e iniciativas culturais de difusão e promoção do conteúdo audiovisual brasileiro realizados permanentemente, há mais de 5 anos, fora do território brasileiro. Representantes destes festivais e mostras compõem a mesa de lançamento e apresentam os objetivos do Fórum, bem como dados destes eventos que são a principal vitrine do cinema brasileiro fora do Brasil.

**ADRIANA DUTRA**
(Miami, NY, Londres, Buenos Aires e Montevidéu)

**ADRIANA NIEMEYER**
(Lisboa e países africanos de língua portuguesa)

**KATIA ADLER**
(Paris, Montreal e Toronto)

**REGINA NADAES MARQUES**
(Milão, Roma, Turim e Gênova)

**SIDNEY MARTINS**
(Berlim e outras cidades alemãs)

MEDIAÇÃO:
**CRISTIANA GIUSTINO**
(Gestora Cultural)

# A CULTURA BRASILEIRA NA DIÁSPORA PORTUGUESA

**Dia 17 de dezembro, às 17h30**

Gestores e produtores que promovem variadas ações no âmbito da cultura debatem as relações culturais contemporâneas entre Brasil e Portugal.

**ALEXEI WAICHENBEEG**
(Diretor do Tropical Hub Porto)

**CHRISTIANA UBACH**
(Atriz e escritora)

**FERNANDA THURANN**
(Produtora e realizadora audiovisual)

**SONIA MATTOS**
(Filósofa e articuladora cultural)

MEDIAÇÃO:
**ÁLVARO FILHO**
(Escritor)

# JOSÉ APARECIDO DE OLIVEIRA, O MAIOR MINEIRO DO MUNDO

**Dia 18 de dezembro, às 17h30**

Um debate sobre o legado do jornalista, Deputado Federal, Secretário de Estado, Ministro de Estado, Governador e Embaixador, José Aparecido de Oliveira, que conviveu com as maiores autoridades e personalidades do meio político, empresarial e cultural do Brasil e do mundo.

**JOÃO IMA PANZO**
(Diretor de Ação Cultural e Língua Portuguesa do Secretariado Executivo da CPLP)

**GUSTAVO BRANDÃO**
(Realizador)

**MÁRIO LÚCIO BRANDÃO FILHO**
(Realizador)

**MARIA CECILIA APARECIDO**
(Advogada e filha de José Aparecido)

MEDIAÇÃO:
**LÉA TEIXEIRA**
(Diretora FESTin)

# BILHETEIRA

## FESTIN ON
**De 15 a 30 de dezembro de 2020**

Visualização online dos filmes: **GRATUITO**
http://festin-festival.com/festin-on/

## CINEMA SÃO JORGE
**Dias 9, 14 e 15 de dezembro de 2020**

*Morada:* Av. da Liberdade, 175
*Tel:* 21 310 3400
*Ingressos:* Vendas no site Ticketline e nas bilheteiras do São Jorge a partir de 3 de dezembro.
*Valores:* 4,50 € sessões regulares / 4,00 € para menores de 30 anos e maiores de 65 anos
*Horário bilheteira:* 13h, até 30 min antes do início da última sessão
*Sala Manoel de Oliveira:* 414 lugares marcados
*Sala 3:* 103 lugares marcados

Notas:

*Pedimos especial atenção às alterações de horários das sessões. Os horários dos filmes podem não estar atualizados no momento em que as diretrizes de saúde tenham mudado recentemente.*

*No quadro do esforço nacional de contenção da propagação da Covid-19, a lotação das salas encontra-se limitada aos números acima informados e não é permitida a entrada depois do início das sessões. O uso de máscara é obrigatório.*

# FICHA TÉCNICA

**Direção Geral:** Léa Teixeira
**Direção Artística:** Adriana Niemeyer
**Programação:** Léa Teixeira, Adriana Niemeyer e Cristiana Giustino
**Coordenação de Produção:** Cristiana Giustino
**Produção:** Nuno Teixeira, Mariana de Bragança
**Presidente do Júri:** Regina Nadaes Marques
**Identidade Visual e Design:** Andrei Aguiar
**Tecnologia e Fotografia:** Livio Cipriano
**Apresentação:** Fabiana Avelar
**Assessoria de Comunicação:** Padrão Actual
**Site FESTin:** Deivis Rodrigues Campos
**Site FESTin ON:** Nerd Etcetera
**Organização:** ASCULP
**Realização:** Padrão Actual
**Correlização:** Bruno Monteiro – Inspire Mídia

# AGRADECIMENTOS

Adriana Drago, Adriana Dutra, Alexei Waichenbeeg, Arlinda Cabral, Bernardo Vilhena, Catarina Vaz Pinto, Christiana Ubach, Fernanda Thurann, Francisco Ribeiro Telles, Gustavo Brandão, Jacinto Gamero, João Carlos, João Ima Panzo, Katia Adler, Laurentina Pereira, Madalena Calvo, Manuela Júdice, Maria Cecilia Aparecido, Mário Lúcio Brandão Filho, Pedro Fernando Bretas Bastos, Pieca Levy, Raquel Marinho, Sidney Martins, Sonia Mattos, Tânia Natário, Tânia Regina de Souza.

E ainda aos integrantes dos júris, à equipa do Cinema São Jorge e aos voluntários que nos ajudam a concretizar mais uma edição do FESTin. Sem estes apoios não seria possível realizar o festival.

# PARCERIAS

O FESTin é organizado pela ASCULP - Associação Cultura e Cidadania da Língua Portuguesa e realizado pela Padrão Actual, com correalização de Inspire Mídia (Brasil), parceria estratégica da Câmara Municipal de Lisboa – EGEAC, e coprodução do Cinema São Jorge.

Este ano, a Mostra de Cinema da América Latina é parceira do FESTin, contribuindo para viabilizar as sessões presenciais no Cinema São Jorge. O festival brasileiro O Cubo, por sua vez, é parceiro na divulgação e promoção do conteúdo audiovisual independente em língua portuguesa. Porque juntos somos mais fortes!

BRDE · fsa Fundo Setorial do Audiovisual · ancine Agência Nacional do Cinema · SECRETARIA ESPECIAL DA CULTURA · MINISTÉRIO DO TURISMO · PÁTRIA AMADA BRASIL GOVERNO FEDERAL

Parceria Estratégica

LISBOA CÂMARA MUNICIPAL · EGEAC

Apoio Institucional

COM O ALTO PATROCÍNIO DE SUA EXCELÊNCIA O Presidente da República · CPLP

Parcerias

90 ANOS CAMÕES INSTITUTO DA COOPERAÇÃO E DA LÍNGUA PORTUGAL · MISSÃO DO BRASIL JUNTO À CPLP · CASA DA AMÉRICA LATINA LISBOA

Parcerias de Comunicação

RTP 2 · ANTENA 1 · NERDetcetera · BOOKER · O CUBO · C7NEMA · FarodiRoma Quotidiano di informazione · Maghreb Machreq www.maghreb-machrek.pt

Organização

ASCULP

Realização

Padrão actual

Correalização

inspire

Coprodução

SÃO JORGE CINEMA

FESTiN

Casa do Cinema
Rua da Rosa, 277 -1200-385 Lisboa, Portugal
Tel.: +351 213 460 190
festin@festin-festival.com
festin-festival.com
facebook.com/festin.festival